HL12R 说明书

料号：61.122.391.028

规格参数：七国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折4折再4折/225*392mm/A1

FENIXLIGHT LIMITED

Tel:+86-755-29631163/83/93 Fax:+86-755-29631181

www.fenixlight.com E-mail:info@fenixlight.com

Address: 8/F,2nd Building,DongFangMing Industrial Center, 33rd District,Bao'an, Shenzhen 518133,China

61.122.391.028-A1-171030

(English) Fenix HL12R Headlamp

- Cree XP-G2 neutral white LED, with lifespan of 50,000 hours
- Built-in 1000mAh Li-polymer battery
- 56mm Length x 40mm Width x 31.9mm Thickness
- 73.3 grams (including headband and battery)
- 60°tilt mechanism directs the beam where needed
- Dual switches control for easy and fast operation
- Micro USB port, 5V/500mA charging
- Four battery level indicators
- Lockout function
- Spot beam angle of 20°, spill beam angle of 77°
- Made of quality plastics and aluminum

Operating Instruction

Switches

◎ General: controls General mode, output selection and mode switching

⦿ Functional: controls Functional mode, output selection and mode switching

General Mode ①

ON/OFF

Press and hold the General switch for 0.5 seconds, the lamp will be activated at Eco (no memory circuit), press and hold any switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.

Output Selection

With the lamp switched on, single click the General switch to cycle through Eco→Low→Med→High.

Functional Mode②

ON/OFF

Press and hold the Functional switch for 0.5 seconds, the lamp will be activated at Red (no memory circuit), press and hold any switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.

Output Selection

With the lamp switched on, single click the Functional switch to cycle through Red→SOS →Red flash.

Mode Switching

With the lamp on General mode, single click the Functional switch to enter Functional mode.

With the lamp on Functional mode, single click the General switch to enter General mode.

Burst Mode③

In any status, press and hold the any switch for 1.2 seconds to enter Burst mode. The lamp will exit Burst mode after 1 minute or by any other operation.

Lockout Function

Lock

with the lamp switched off, press any switch or simultaneously press the two switches for 3 seconds. Lamp will switch off and 4 2Hz blinks will indicate locked status.

Unlock

with the lamp switched off, simultaneously press the two switches for 3 seconds. The lamp will be unlocked and activated on Red after 4 2Hz blinks.

Locked Status

In locked status, clicking or pressing the headlamp will activate 4 2Hz blinks on Red to indicate locked status.

Power Supply

The built-in 1000mAh Li-polymer battery is irreplaceable, and Micro USB rechargeable.

Note: Recharge a stored headlamp every four months to maintain optimum performance of the battery in case the lamp could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.

Charging

Operation④

Uncover the anti-dust cap and plug the Micro USB side of the charging cable into the charging port of the lamp. The normal charging time is about 2.5 hours.

Indication⑤

One flashes: lower than 20%

One constant on, one flashes: 20% - 50%

Two constant on, one flashes: 50% - 80%

Three constant on, one flashes: 80% - 95%

Four constant on: fully charged

Note: The headlamp can only be used on Low output when charging.

Technical Parameters

ANSI/PLATO FL1	General Mode				Functional Mode			Burst
	High	Med	Low	Eco	Red	SOS	Red Flash	
Output	130 Lumens	70 Lumens	30 Lumens	4 Lumens	1 Lumens	30 Lumens	1 Lumens	400 Lumens
Runtime	8 h	13 h	33 h	110 h	40 h	66 h	80 h	1 h*
Distance	36 m	26 m	17 m	7 m	3 m	17 m	3 m	64 m
Intensity	324 cd	169 cd	72 cd	12 cd	2 cd	72 cd	2 cd	1024 cd
Impact Resistance	1 m							
Waterproof	IP66							

Notice: The abovementioned parameters (lab-tested by Fenix using one 1000mAh Li-polymer battery) may vary between headlamps and environments.

1.*The runtime of Burst mode is the accumulated time without time-limited downshifting and overheat protection.

2.The runtime of the headlamp is configured to allow constant brightness per stage, meaning that as battery level decreases, brightness will be downshifted in order to maintain good runtime. This ensures that your headlamp will continue to deliver light for a long time while outdoors.

Battery Level Indication③

When the lamp is turned off, single click the Functional switch, the battery level indicators will display the battery status for 3 seconds.

4 constant-on blue : 80% - 100%

3 constant-on blue: 60% - 80%

2 constant-on blue: 40% - 60%

1 constant-on blue: 20% - 40%

1 flashes blue: lower than 20%

Note: The battery level indicators displays the battery status each time when the lamp is turned on on General mode.

Overheat Protection

The lamp will accumulate a lot of heat when used on Burst mode for extended periods. To avoid high surface temperature, it will automatically downshift to High output level to reduce temperature.

Headband Assembly⑤

Notice: The headband is factory assembled by default.

Step 1: Attach the headband to the headlamp as shown (Pic Ⅰ-Ⅷ).

Step 2: Adjust the headband by sliding the buckle to required length.

Usage and Maintenance

- Disassembling the sealed head can cause damage to the headlamp and will void the warranty.
- Fenix strongly recommends using the brightness reasonably to maintain enough and extended runtime

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

Included

1 x Headband, 1 x Charging cable , 1 x Warranty card, 1 x User manual

Warning

The headlamp is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the lamp directly into anyone's eyes.

(ITALIAN) Lampada Frontale Fenix HL12R

- LED Cree XP-G2 bianco con una durata di 50.000 ore
- Batteria Li-Polimero 1000mAh integrata
- 56mm Lunghezza x 40mm Larghezza x 31,9mm Spessore
- 73,3 grammi (inclusa fascia e batteria)
- Meccanismo rotazione 60° per direzionare il fascio di luce ove necessario
- Doppio interruttore per operazioni facilitate
- Porta Micro USB, ricarica 5V/500mA
- Quattro indicatori livello batteria
- Funzione di Blocco
- Fascio di luce: Inclinazione massima 20°, angolo massio spill beam angle of 77°
- Realizzata in materiale plastico di alta qualità e lega d'alluminio

Istruzioni

Interruttori

◎ Generale: controlla Modalità Generale, selezione output e cambio modalità;

⦿ Funzionale: controlla Modalità Funzionale, selezione output e cambio modalità.

Modalità Generale①

ON/OFF

Premere e tenere premuto l'interruttore Generale per 0,5 secondi, la torcia si accenderà con l'output Eco. Per spegnere, premere e tenere premuto qualsiasi interruttore.

Selezione Output

Con la luce accesa, premere una volta l'interruttore Generale per passare attraverso gli output, nell'ordine Eco → Basso → Medio → Alto.

Modalità Funzionale②

ON/OFF

Premere e tenere premuto l'interruttore Generale per 0,5 secondi, la torcia si accenderà con l'output Rosso. Per spegnere, premere e tenere premuto qualsiasi interruttore.

Selezione Output

Con la luce accesa, premere una volta l'interruttore Generale per passare attraverso gli output, nell'ordine Rosso → SOS → Rosso Flash.

Selezione Modalità

Con la lampada in Modalità Generale, premere una volta l'interruttore Funzionale per entrare in Modalità Funzionale.

Con la lampada in Modalità Funzionale, premere una volta l'interruttore Funzionale per entrare in Modalità Generale.

Burst③

In qualsiasi stato, premere e tenere premuto qualsiasi interruttore per 1,2 secondi per attivare l'output Burst, che si disattiverà automaticamente dopo 1 minuto di utilizzo.

Funzione di Blocco

Blocco

con la lampada spenta, premere qualsiasi interruttore oppure tenere premuti contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi. La luce lampeggerà per 4 volte per indicare lo stato di blocco.

Sblocco

con la lampada spenta, premere e tenere premuti contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi. La luce lampeggerà per 4 volte per indicare lo stato di sblocco e si attiverà sull'output Rosso.

Stato di Blocco

Quando la lampada è bloccata, premendo qualsiasi interruttore la luce lampeggerà 4 volte sull'output Rosso per indicare lo stato di blocco.

Alimentazione

La batteria Li-Polimero 1000mAh integrata è ricaricabile e non è sostituibile.

Nota: in caso di prolungato inutilizzo, si consiglia di ricaricare ogni 4 mesi la torcia per mantenere le prestazioni ottimali della batteria. In caso contrario, la torcia potrebbe danneggiarsi per la fuoriuscita degli elettroliti o per l'esplosione delle batterie.

Ricarica

Istruzioni④

Rimuovere il tappo antipolvere e collegare il cavo alla torcia.

La durata del processo ricarica è di circa 2,5 ore.

Indicatore⑤

Uno Lampeggiante: meno di 20%;

Uno Fisso, Uno Lampeggiante: 20% - 50%

Due Fissi, Uno Lampeggiante: 50% - 80%

Tre Fissi, Uno Lampeggiante: 80% - 95%

Quattro Fissi: 100%

Nota: durante la ricarica, la torcia può essere utilizzata solo con l'output Basso.

Parametri Tecnici

ANSI/PLATO FL1	Modalità Generale				Modalità Funzionale			Burst
	Alto	Medio	Basso	Eco	Rosso	SOS	Rosso Flash	
Output	130 Lumens	70 Lumens	30 Lumens	4 Lumens	1 Lumens	30 Lumens	1 Lumens	400 Lumens
Durata	8 h	13 h	33 h	110 h	40 h	66 h	80 h	1 h*
Distanza	36 m	26 m	17 m	7 m	3 m	17 m	3 m	64 m
Intensità	324 cd	169 cd	72 cd	12 cd	2 cd	72 cd	2 cd	1024 cd
Resistenza Urti	1 m							
Impermeabilità	IP66							

Nota: i parametri sopra riportati (testati in laboratorio da Fenix usando una batteria Li-Polimero 1000mAh) possono variare in base alle torce e agli ambienti di utilizzo.

1.*La durata del' output Burst è un tempo accumulato e non tiene conto del' abbassamento automatico della luminosità e della protezione antisurriscaldamento.

2.La lampada è configurata per mantenere luminosità e durata ottimali, quindi quando il livello della batteria scende la luminosità si abbassa per garantire una buona durata.

Indicatore Livello Batteria③

Quando la lampada è spenta, premendo l'interruttore Funzionale si attiva l'indicatore livello batteria che rimarrà acceso per 3 secondi:

4 Blu Fissi: 80% - 100%

3 Blu Fissi: 60% - 80%

2 Blu Fissi: 40% - 60%

1 Blu Fisso: 20% - 40%

1 Blu Lampeggiante: meno del 20%

Nota: L'indicatore livello batteria si attiverà automaticamente ogni volta che si accenderà la lampada in Modalità Generale.

Protezione Antisurriscaldamento

La lampada accumula molto calore quando si usa con l'output Burst per periodi di tempo prolungati. Per prevenire il surriscaldamento della superficie, la luce scalerà automaticamente all'output Alto per ridurre la temperatura.

Assemblaggio Fascia Frontale⑤

La fascia frontale è già montata sulla lampada.

1. Fissare la fascia alla lampada come mostrato (Fig.Ⅰ -Ⅷ) facendola scorrere nello slot inferiore e quindi agganciarlo allo slot superiore;
2. Regolare la lunghezza della fascia facendo scorrere la fibbia.

Uso e Manutenzione

- Non disassemblare la testa saldata. Ciò potrebbe danneggiare la torcia e annullare la garanzia;
- Si consiglia di usare livelli di luminosità adeguati per assicurarsi una buona durata.

Incluso nella confezione

1 Fascia Frontale, 1 Cavo di ricarica, 1 Manuale di Istruzioni, 1 Certificato di Garanzia.

Attenzione

La lampada frontale è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità che può causare danni alla vista. Evitare di puntare la luce direttamente negli occhi.

(SPANISH) Linterna Frontal Fenix HL12R

- Usa LED Cree XP-G2 blanco neutro con vida útil de 50.000 horas
- Alimentada por una batería interna Li-Po de 1000mAh
- 56mm Largo x 40mm Alto x 31.9mm Grosor
- 73.3 gramos (incluyendo cinitilo y batería)
- Mecanismo de rotación vertical en 60°
- Doble interruptor para uso fácil y rápido
- Puerto Micro USB, 5V/500mAh para carga
- Indicador de carga de cuatro niveles
- Función de bloqueo
- Luz concentrada con ángulo de 20°, Luz difuminada con ángulo de 77°
- Fabricada en plásticos de calidad y aleación de aluminio

Instrucciones de operación

Interruptores

◎Interruptor General: Controla Encendido/Apagado, selección de potencias y cambio de modos en modo General.

⦿Interruptor Funcional: Controla Encendido/Apagado, selección de potencias y cambio de modos en modo Funcional.

Modo General①

Encendido/Apagado

Presione y mantenga el interruptor General por 0.5 segundos para encender la luz en Rojo (no tiene circuito de memoria), presione cualquier interruptor durante 0.5 segundos para apagar la luz.

Selección de potencias

Con la luz encendida, click simple en interruptor General para recorrer a través del ciclo Eco →Bajo→Medio→Alto→Turbo.

Modo Funcional②

Encendido/Apagado

Presione y mantenga el interruptor funcional durante 0.5 segundos para encender la luz en Rojo (no tiene circuito de memoria), presione y mantenga cualquier interruptor durante 0.5 segundos para apagar la luz.

Selección de Funciones

Con la linterna encendida, click simple en el interruptor funcional para recorrer a través del ciclo Rojo →SOS →Parpadeo Rojo.

Cambio de modos

Con la linterna encendida en modo General, click simple en el interruptor funcional para entrar en modo Funcional.

Con la linterna encendida en modo Funcional, click simple en interruptor General para entrar al modo General.

Modo Ráfaga③

En cualquier estado, presione y mantenga cualquier interruptor durante 1.2 segundos para entrar al modo ráfaga.

La linterna saldrá de modo ráfaga después de 1 minuto o al realizar otra operación

Función de bloqueo

Bloqueo

Con la luz apagada, presione cualquier interruptor o simultáneamente presione los dos interruptores durante 3 segundos. La linterna se apagará y parpadeará indicando el estado de bloqueo.

Desbloqueo

Con la luz apagada, presione simultáneamente los dos interruptores durante 3 segundos. La luz se desbloqueará y encenderá en luz Roja después de un parpadeo.

Estado de bloqueo

En estado de bloqueo, click en cualquier interruptor y se activará el parpadeo en Rojo indicando que se encuentra en estado de bloqueo.

Alimentación

La batería internLa batería interna de Li-Po de 1000 mAh no es reemplazable, y recargable por puerto Micro USB.

Nota: Recargue una linterna almacenada cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo de la batería en caso de la lámpara podría ser dañada por fuga de electrolito o explosión de batería.

Carga

Operación④

Quite la tapa que cubre el puerto Micro USB y conecte el cable de carga. Una carga normal toma alrededor de 2.5 horas.

Indicadores⑤

Una parpadeando: menos de un 20%

Una constante y una parpadeando: 20% - 50%

Dos constantes, una parpadeando: 50% - 80%

Tres constantes, una parpadeando: 80% - 95%

Cuatro constantes: completamente cargada

Nota: La linterna puede ser usada sólo en potencia baja cuando se esté cargando.

Parámetros Técnicos

ANSI/PLATO FL1	Modalità Generale				Modalità Funzionale			Modo Ráfaga
	Alto	Medio	Bajo	Eco	Rojo	SOS	Parpadeo Rojo	
Potencia	130 Lúmenes	70 Lúmenes	30 Lúmenes	4 Lúmenes	1 Lúmenes	30 Lúmenes	1 Lúmenes	400 Lúmenes
Autonomía	8 h	13 h	33 h	110 h	40 h	66 h	80 h	1 h*
Distancia	36 m	26 m	17 m	7 m	3 m	17 m	3 m	64 m
Intensidad	324 cd	169 cd	72 cd	12 cd	2 cd	72 cd	2 cd	1024 cd
Resistencia a Impactos	1 m							
Resistencia al agua	IP66							

Nota: Los parámetros indicados anteriormente (Testeados por Fenix en laboratorio usando una batería Li-Po de 1000mAh) pueden variar entre linternas, baterías y entornos de uso.

1. La autonomía en modo Ráfaga es el tiempo acumulado sin considerar la baja de potencia por protección de sobre calentamiento.

2. La autonomía de la linterna frontal está configurada para permitir un brillo constante por etapa, lo que quiere decir que a medida que disminuye la carga de las pilas, las potencias serán bajadas para poder mantener una buena autonomía. Esto asegura que su linterna continuará entregando luz a lo largo de la jornada.

Indicador de nivel de batería③

Cuando la linterna esté apagada, click simple en el interruptor funcional, el indicador de nivel indicará durante 3 segundos:

4 luces azules constantes: 80% - 100%

3 luces azules constantes: 60% - 80%

2 luces azules constantes: 40% - 60%

1 luz azul constante: 20% - 40%

1 luz azul parpadeando: menor a un 20%

Nota: El indicador de nivel de batería cada vez que la linterna se encienda en modos generales.

Protezione Antisurriscaldamento

La linterna acumulará mucho calor cuando se use en Modo Ráfaga durante períodos extensos. Para evitar que la temperatura superficial sea alta, esta bajará automáticamente a potencia Alta para reducir la temperatura.

Ensamblaje de banda de cabeza⑤

Nota: La banda viene ensamblada de fábrica.

Paso 1: Poner la banda a la linterna como se muestra (Foto Ⅰ - Ⅷ), primero deslizando la banda hacia debajo de los slots. Después inserte la parte superior del slot.

Paso 2: Ajuste la banda con la hebilla según el largo necesario.

Uso y Mantenimiento

- Desmontar el cabezal sellado puede provocar daño a la linterna y se anulará la garantía.
- Fenix recomienda usar un nivel de luz razonable para mantener suficiente autonomía.

Si ninguno de los métodos funciona, por favor contáctese con su distribuidor autorizado.

Incluye

1 x banda de cabeza, 1 x Cable de carga, 1 x Manual de usuario, 1 x hoja de garantía

Advertencia

La linterna es un dispositivo que emite una luz de alta intensidad capaz de provocar daños oculares al usuario u otros. Evite encender la linterna directamente a los ojos.

(中文) HL12R 头灯

- Cree XP-G2，中白光LED，寿命50000小时
- 内置1000mAh锂聚合物电池
- 56毫米（长）×40毫米（宽）×31.9毫米（厚）
- 净重73.3克(包含头灯即和电池)
- 向下60度调节头灯角度
- 双开关控制，操作方便快捷
- Micro USB接口5V/500mA充电
- 四个电量指示灯，电量检查
- 按键锁定保护功能
- 聚光角度20度，泛光角度77度
- 采用优质塑料及铝合金制造

操作说明

按键定义

◎ 照明键：主要负责常规模式的开关、档位切换及模式切换

⦿ 功能键：主要负责功能模式的开关、档位切换及模式切换

常规模式①

开机/关机

长按照明键0.5秒开机，（默认以节能档开机，档位不记忆），点亮状态下长按任意按键0.5秒关机

档位切换

点亮状态下，单击照明键切换档位；可按节能→低亮→中亮→高亮→循环

功能模式②

开机/关机

长按功能键0.5秒开机（默认以红光档开机，档位不记忆），点亮状态下长按任意按键0.5秒关机

档位切换

点亮状态下，单击功能键切换档位；可按红光→SOS→红闪→循环；

模式切换

一种模式启动状态下，单击另一模式开关可以切换到另一模式的开机档位

极亮模式①

任意状态下，长按1.2秒任意按键进入到极亮模式，如有其它操作或历时一分钟后，退出极亮模式

锁定与解锁

锁定

关机状态下，长按任意一个按键或同时按两个按键3秒，红光档以2Hz速度闪烁4次，锁定成功

解锁

关机状态下，同时按两个按键3秒，红光档以2Hz速度闪烁4次后保持常亮，解锁成功

锁定状态

锁定状态下如有操作，红光档将以2Hz速度闪烁4次

配电支持

产品内置1节1000mAh锂聚合物电池，支持Micro USB充电，电池不可更换。

警示：长期不使用灯具时，请每四个月为灯具充满电保存，以防电池漏液爆炸，损坏灯具。

充电功能

充电操作④

打开充电口防水帽，插入Micro USB接口，开始充电；2.5小时即可充满

充电指示③

充电过程中，如果：

一个灯闪烁，电量在20%以下；

一个灯常亮，一个灯闪烁，电量在20%-50%；

两个灯常亮，一个灯闪烁，电量在50%-80%；

三个灯常亮，一个灯闪烁，电量在80%-95%；

四个灯常亮，电池充满。

注：充电过程中可以点亮低亮档，其他档位不能使用。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	常规模式				功能模式			极亮模式
	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	红光	SOS	红闪	
亮度	130流明	70流明	30流明	4流明	1流明	30流明	1流明	400流明
续航	8小时	13小时	33小时	110小时	40小时	66小时	80小时	1小时
射程	36米	26米	17米	7米	3米	17米	3米	64米
光强	324坎德拉	169坎德拉	72坎德拉	12坎德拉	2坎德拉	72坎德拉	2坎德拉	1024坎德拉
防跌落高度	1米							
防水等级	IP66							

注：1、上述参数只是一个近似值，以内置1000mAh锂聚合物电池在实验室环境中测试所得，可能会随着灯具使用环境而发生变化。

2、产品续航采用分段亮度恒定设计，在电量充足时保证有恒定充足的照明，在电量减少时，降低亮度保证续航，以保证在户外有光提供。

*极亮模式续航为产品取消温控和预时降档功能的测试结果。

电量显示③

关机状态下可单击功能键进行电量检查，电量指示灯显示3秒，3秒后指示灯自动关闭，其中：

四格蓝灯常亮，电量在80%-100%；

三格蓝灯常亮，电量在60%-80%；

两格蓝灯常亮，电量在40%-60%；

一格蓝灯常亮，电量在20%-40%；

一格蓝灯闪烁，电量在20%以下；

四格蓝灯全熄，电量耗尽。

注：每次照明模式开机后电量显示3秒。

温控保护

极亮模式有温控保护功能，当连续使用极亮模式导致产品温度过高，会启动温控保护功能，此时亮度会降低到高亮档亮度。

头灯带组装⑤

步骤一：按照安装图示Ⅰ-Ⅷ穿戴头灯带

步骤二：通过调节头灯带束带夹将头灯带调节至佩戴舒适状态

注：头灯带出厂默认与支架预装，用户无须装配即可使用

使用与维护

- 请勿拆卸灯具头部密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 大功率灯具需要电池具备极佳的大电流放电能力，我们建议合理使用产品档位，以保证产品给您提供足够的照明时间。

附件

头灯带×1;充电线×1；保修卡×1；用户说明书×1

警示

本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤

(GERMAN) Fenix HL12R Stirnlampe

- Weiße Cree XP-G2 LED mit 50.000 Stunden Lebensdauer rote Nichia LED
- Betrieb mit 2xAA / Mignon NiMH Akkus oder Alkali Batterien
- 56mm Länge x 40mm Breite x 32mm Höhe
- 73 Gramm inkl. Kopfband
- 60° Verstellung des Lichtkegel
- Spotlicht mit 20°, Korona mit 77°
- Schalter für einfache Bedienung
- Laden über Micro-USB Port mit 5V / 1A
- Kapazitätsanzeige
- Transportsicherung
- Gefertigt aus hochwertigem Aluminium und Kunststoff

Bedienung

Schalter

◎Generelle Schalter: Für den generellen Modus und Wechsel zwischen den Modi

⦿Funktionsschalter: Für den Funktionsmodus und Wechsel zwischen den Modi

Genereller Modus①

Ein-/ Ausschalten

Drücken und halten Sie den generellen Schalter für 0,5 Sekunden, um die Stirnlampe in der Stufe Eco einzuschalten. Drücken Sie den Schalter erneut für 0,5 Sekunden, um auszuschalten.

Wahl der Helligkeitsstufe

Drücken Sie bei aktiviertem generellen Modus den generellen Schalter einmal, um endlos zwischen den Stufen Eco => Dunkel => Mittel => Hell zu wechseln.

Funktionieller Modus②

Ein-/ Ausschalten

Drücken und halten Sie den Funktionsschalter für 0,5 Sekunden, um die Stirnlampe in der Stufe „Rot" einzuschalten. Drücken Sie den Schalter erneut für 0,5 Sekunden, um auszuschalten.

Wahl der Helligkeitsstufe

Drücken Sie den funktionellen Schalter, um bei eingeschaltetem Funktionsmodus zwischen Rot=> SOS => Rotes Blinklicht zu wechseln.

Wahl zwischen den Modi

Drücken Sie bei eingeschalteter Stirnlampe den jeweils anderen Schalter kurz, um zwischen dem generellen Modus und dem Funktionsmodus zu wechseln.

Burst Modus③

Drücken und halten Sie einen Schalter unabhängig vom aktuellen Status der Stirnlampe für 1,2 Sekunden, um in den Burst Modus zu gelangen. Durch einen weiteren Schalterdruck, bzw. nach einer Minute wird der Burst Modus wieder abgeschaltet.

Bediensperre

Aktivieren

Drücken Sie bei ausgeschalteter Stirnlampe einen von beiden Schalter oder beide Schalter für 3 Sekunden, um die Bediensperre zu aktivieren. Zur Bestätigung leuchtet die Stirnlampe 4 mal auf.

Deaktivieren

Das Deaktivieren erfolgt ebenfalls durch dreisekündiges Drücken. Die Stirnlampe schaltet sich dabei in der Stufe „Jesen" ein.

Information aktive Bediensperre

Ist die Bediensperre aktiviert und ein Schalter wird gedrückt, so leuchtet sie 4 mal auf, um auf die aktivierte Bediensperre aufmerksam zu machen.

Eingebauter LiPo Akku

Der eingebaute 1.000mAh LiPo Akku kann nicht ausgewechselt werden.

LadenSieden Akku regelmäßig auf, insbesondere wenn er fast leer ist.

Laden Sie den Akku immer ungehend auf, wenn er ganz leer ist.

Laden Sre den Akku auch wenn Sie die Stirnlampe nicht nutzen mindestens alle 4 Monate auf

WARNUNG: Lagern Sie die Stirnlampe NIE an heißen Orten, u.a. auch nicht im Auto.

Carga

Bedienung④

Öffnen Sie die Gummi Kappe auf dem Micro-USB Port und stecken Sie ein 5 Volt Micro-USB Kabel ein. Beim optimalen Ladestrom von 1 A beträgt die Ladedauer ca. 2.5 Stunden.

Ladekontrolle⑤

Eine LED blinkt: unter 20%

Eine LED konstant, eine LED blinkt: 20% - 50%

Zwei LEDs konstant, eine LED blinkt: 50% - 80%

Drei LEDs konstant, eine LED blinkt: 80% - 95%

Vier LEDs konstant an: voll aufgeladen

Die genannten Werte sind Näherungswerte.

Hinweis: Beim Laden kann die Stirnlampe nur in der Helligkeitsstufe Dunkel eingeschaltet werden. Dies verlängert die Ladedauer.

Technische Daten

ANSI/PLATO FL1	Genereller Modus				Genereller Modus			Burst Modus
	Hell	Mittel	Dunkel	Eco	Rot	SOS	Rotes Blinklicht	
Helligkeit	130 Lumen	70 Lumen	30 Lumen	4 Lumen	1 Lumen	30 Lumen	1 Lumen	400 Lumen
Brenndauer	8 h	13 h	33 h	110 h	40 h	66 h	80 h	1 h*
Reichweite	36 m	26 m	17 m	7 m	3 m	17 m	3 m	64 m
Intensität	324 cd	169 cd	72 cd	12 cd	2 cd	72 cd	2 cd	1024 cd
Stoßfestigkeit	1 m							
Wasserdichtigkeit	IP66							

Hinweis: Die zuvor ermittelten Werte wurden von Fenix mit dem eingebauten 1.000mAh LiPo Akku ermittelt und können zwischen Stirnlampe, Umgebung, Akku und Alter der Stirnlampe variieren.

Die Stirnlampe schaltet sich dabei in der Stufe „Jesen" ein.

* Die angegebene Brenndauer im Burst ist der akkumulierte Wert ohne Herunterschalten und ohne Überhitzungsschutz

Kapazitätsanzeige⑤

Drücken Sie den Funktionsschalter bei ausgeschalteter Stirnlampe kurz, um für 3 Sekunden die Kapazitätsanzeige zu aktivieren:

4 LEDS konstant: über 80%

3 LEDs konstant: 60%-80%

2 LEDs konstant: 40%-60%

1 LED konstant: 20%-40%

1 LED blinkend: unter 20%, laden Sie umgehend den Akku auf.

DieDie genannten Werte sind Näherungswerte.

DieDie Kapazitätsanzeige erfolgt auch bei der Nutzung im Generellen Modus.

Überhitzungsschutz

Stirnlampe erzeugt in der Helligkeitsstufe Burst bei langer Nutzung sehr viel Hitze. Um eine hohe Temperatur zu vermeiden wird sich die Helligkeit ggf. automatisch verringern.

Ensamblaje de banda de cabeza⑤

Hinweis: Das Kopfband ist ab Werk schon montiert.

Schritt 1: Fügen Sie das Stirnband gemäß Bild Ⅰ -Ⅷ hinzu.

Schieben Sie es in die Halterung ein.

Schritt 2: Verstellen Sie die Länge des Stirnband, so dass es Ihnen optimal passt.

Nutzung und Wartung

- Die Stirnlampe kann nicht geöffnet werden. Versuchen Sie daher nicht, die Stirnlampe zu öffnen.
- Lagern Sie die Stirnlampe nie an heißen Orten, insbesondere nicht im Auto / hinter der Windschutzscheibe.
- Laden Sie die Stirnlampe regelmäßig auf. Insbesondere sofort, falls der Akku ganz leer ist.

Falls die Stirnlampe nicht wie gewünscht funktioniert, so kontaktieren Sie bitte den Verkäufer oder den lokalen Distributor.

Enthalten

Kopfband, Bedienungsanleitung, Garantiekarte, USB Kabel

Warnung

Dies ist eine Hochleistungsstirnlampe. Es können Augenschäden entstehen. Leuchten Sie daher NIE Personen oder Tieren in die Augen!

(FRENCH) Lampe frontale Fenix HL12R

- Led Cree XP-G2 blanc neutre, avec une duree de vie de 50000 heures
- Batterie intégrée Li-polymère 1000 mAh
- Longueur 56mm x Largeur 40mm x Epaisseur 31.9mm
- 73.3 grammes (bandeau de tête et batterie inclus)
- Mécanisme d'inclinaison à 60° pour éclairer dans la direction souhaitée
- Double interrupteur pour une utilisation simple et rapide
- Port de rechargement Micro USB, 5V/500mA
- Quatres indicateurs de niveau de charge de la batterie
- Fonction verrouillage
- Angle d'éclairage étroit 20°, angle du faisceau large 77°
- Fabriquée avec des plastiques et de l'aluminium de qualité

Mode d'emploi

Interrupteurs

◎ Général: contrôle le mode Général, sélection de puissance et mode de commutation

⦿ Fonctionnel: contrôle du mode fonctionnel, sélection de puissance et mode de commutation

Mode Général ①

ON/OFF

Appuyer et maintenir l'interrupteur général pendant 0,5 secondes, la lampe va être activée en mode Eco (pas de circuit de mémoire), appuyer et maintenir n'importe quels interrupteurs pendant 0,5 secondes pour éteindre la lampe.

Sélection de puissance

Avec la lampe allumée, un simple click sur l'interrupteur général fera défiler dans le sens Eco→ Faible→ Moyen→ Fort

Mode Fonctionnel②

ON/OFF

Appuyer et maintenir l'interrupteur Fonctionnel pendant 0,5 secondes, la lampe va être activée en mode rouge (pas de circuit de mémoire), appuyer et maintenir n'importe quels interrupteurs pour éteindre la lampe.

Sélection de Puissance

Avec la lampe allumée un simple click sur l'interrupteur Fonctionnel fera défiler dans le sens

Rouge→SOS→Rouge clignotant.

Mode commutation

Avec la lampe en mode générale, un simple click sur l'interrueteur fonctionnel pour activer ce dernier.

Avec la lampe en mode fonctionnel, un simple click sur l'interrupteur général pour activer ce dernier.

Mode Puissant③

Dans n'importe quelle position, appuyer et maintenir n'importe quels interrupteurs plus de 1.2 secondes pour activer le mode puissant.

La lampe sortira du mode puissant après une minute ou par n'importe quelle opération.

Fonction de verrouillage

Verrouillage

Avec la lampe éteinte, appuyer et maintenir n'importe quels interrupteurs ou presser simultanément les deux interrupteurs pendant 3 secondes, la lampe va s'éteindre et clignoter 4 fois a 2Hz pour indiquer la prise en compte du mode verrouillé.

Déverrouillage

Avec la lampe éteinte, appuyer simultanément sur les 2 interrupteurs pendant 3 secondes. La lampe va se débloquer après 4 clignotement a 2Hz et être activée en mode rouge.

Mode verrouillé

En mode verrouillée, n'importe quelles opérations activera le clignotement 4 fois a 2Hz rouge pour indiquer que la lampe est verrouillée.

Source d'alimentation

La batterie intégrée Li-polymère 1000mAh est non remplaçable et rechargeable par Micro USB.

Remarque : Bien recharger la lampe tous les 4 mois permettra de maintenir des performances optimales de la batterie et évitera qu'elle soit endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion.

Rechargement

Opération④

Enlever le cache anti-poussière et brancher le câble micro USB. Le temps de charge normal est d'environ 2,5 heures.

Indication⑤

Une seule Clignote : Moins de 20%

Une allumée, une clignote: 20% - 50%

Deux allumées, une clignote: 50% - 80%

Trois allumées, une clignote: 80% - 95%

Quatres allumées: Charge complète

Remarque: La lampe frontale ne peut être utilisée qu'en mode Faible pendant le rechargement.

Paramètres Techniques

ANSI/PLATO FL1	Mode Général				Mode Fonctionnel			Mode Puissant
	Fort	Moyen	Faible	Eco	Rouge	SOS	Rouge clignotant	
Puissance	130 Lumens	70 Lumens	30 Lumens	4 Lumens	1 Lumens	30 Lumens	1 Lumens	400 Lumens
Autonomie	8 h	13 h	33 h	110 h	40 h	66 h	80 h	1 h*
Distance	36 m	26 m	17 m	7 m	3 m	17 m	3 m	64 m
Intensité	324 cd	169 cd	72 cd	12 cd	2 cd	72 cd	2 cd	1024 cd
Résistance aux chocs	1 m							
Etanchéité	IP66							

Remarque: Les paramètres ci-dessus (testés en laboratoire par Fenix en utilisant une batterie Li-polymère 1000mAh) Peuvent varier en fonction des lampes et de l'environnement.

1.*L'autonomie du mode Puissant est l'addition des temps de fonctionnement réels, déduction faite des temps de pauses et de protections.

2.L'autonomie de la lampe frontale est configurée pour délivrer une luminosité constante par étape, cela veut dire qu'en fonction de la diminution du niveau de la batterie la luminosité va baisser pour maintenir une bonne autonomie. Afin d'assurer un éclairage optimale pour vos activités d'exterieur.

Indication du niveau de charge de la batterie③

Quand la lampe est éteinte, un simple click sur le bouton fonctionnel allumera les leds d'indication du niveau de la batterie pendant 3 secondes.

4 allumée bleu : 80% - 100%

3 allumée bleu : 60% - 80%

2 allumée bleu : 40% - 60%

1 allumée bleu